

## PRESENTACIÓN LITERATURA Y GLOBALIZACIÓN EN AMÉRICA LATINA

**Jeffrey Cedeño**

*Universidad Simón Bolívar, Caracas*

El presente *Dossier* reúne un conjunto de ensayos ocupados en estudiar y analizar la significación histórica y cultural de la literatura latinoamericana dentro de la fase global del mercado capitalista. En este contexto, ya no podemos obviar que la definición de tal literatura se erige desde una clara asimetría entre los órdenes de la producción, la circulación y la recepción. Se trata entonces de una multiplicación de prácticas y significados que, sin embargo, logra trascender la total captura de los medios de reproducción y distribución que agencian los conglomerados editoriales transnacionales. Más allá de estas asimetrías, resulta claro que las posibilidades de la literatura y la cultura in extenso no logran recortarse de manera exacta sobre las posibilidades del mercado, si consideramos que mientras el arte y la política constituyan fenómenos del mundo público, como bien lo diría Hannah Arendt, la propiedad de la cultura se encontrará en franca e irremediable disputa. Desde aquí, entonces, la cultura y la literatura surgen como un espacio de lo posible, todo lo cual exige una meridiana capacidad: aprender desde las contradicciones que implica, muchas veces, el diálogo entre el mercado, lo estético y lo político. Reconocer la posibilidad de que una cosa sea y no sea al mismo tiempo, quizás constituya un inicio para recortar un deseo algunas veces apremiante: trazar distancias con la afectación homogeneizadora del mercado.

La primera sección del volumen, titulada “Historias, travesías”, reúne los ensayos de Françoise Perus, Anadeli Bencomo, Carmen Perilli, María Helena Rueda y Fernando J. Rosenberg. La mirada crítica en estos artículos encuentra su lugar en medio de un contrapunto: justo entre la recuperación de una memoria histórica y cultural y la nivelación del significado que opera la lógica de la globalización mercantil. Y desde la literatura, surgen las distancias y las cercanías entre el lenguaje y la realidad, entre la enunciación y el enun-

ciado para, de este modo, abrir un campo de redefiniciones en las travesías globales: de la estética, la ética, la política, la economía, la ley y la identidad.

Los ensayos de Ignacio M. Sánchez Prado, Arturo Arias, Lidia Santos y Juan Poblete, conforman el segundo capítulo del *dossier*, titulado “Mercados, geografías”. En conjunto, y separadamente, los artículos centran su atención crítica en explorar los agentes y las formaciones sociales y culturales que adquiere la literatura desde trazados identitarios, nacionales y subcontinentales. Este singular recorrido exhibe meridianamente la cultura de las celebridades entre el cosmopolitismo y el exotismo, la pérdida del poder humano y político de la literatura tras la jerarquización de su poder mercantil y, no lo olvidemos, las tensiones entre lo nacional y lo transnacional justo a la hora de pensar la identidad.

“Globales, locales” incorpora los ensayos de Alejandro Herrero-Olaizola, María del Carmen Porrás, Alejandra Laera y María Eugenia Mudrovic. Dentro de las sinuosidades de la dupla “global/local”, los autores se preguntan, a partir de casos puntuales, cómo se inscribe una memoria histórica y cultural en los procesos de globalización capitalista. Las novelas *Plata quemada* y *Melodrama*, o la revista *Encuentros...*, por ejemplo, (in)forman una configuración sociocultural general: las políticas de representación que, tras la constitución de los objetos culturales y mercantiles, impulsan una redefinición no sólo de nuestra literatura, sino también de nuestra identidad.

Quiero agradecer a cada uno de los articulistas que integran el presente *dossier* su disposición para erigir, desde las páginas de la **RCLL**, un diálogo crítico y reflexivo que, sin duda, resultará útil en la comprensión histórica de la literatura latinoamericana contemporánea. También deseo expresar mi agradecimiento a Raúl Bueno Chávez, a Nelson Osorio Tejeda y a todo el equipo editorial de la revista por la generosidad y el apoyo.

Caracas, junio de 2009